MAG'IN

LES GETS

MADE IN LES GETS









ALBERTVILLE, ANNECY, ANNEMASSE, CHAMBÉRY, CLUSES, GAP, GRENOBLE, THONON-LES-BAINS, VOIRON www.jeanlain.com

ÉDITO Editorial

Au-delà de ces dernières années compliquées, nous avons su faire face et nous adapter aux nouvelles exigences de notre clientèle. Nous avons pu constater, dès la saison dernière, un regain d'intérêt pour les sports de glisses. Le ski et ses dérivés restent des activités prisées et demandées par nos hôtes.

Conscients des challenges dus au changement climatique, nous ne restons pas inactifs. Pour cela, la station des Gets a toujours été à la pointe quant à la diversification de ses produits touristiques.

Après la création d'Alta Lumina, nous sommes en mesure de vous proposer d'autres activités 4 saisons. La Piste de Luge sur rail en est une parfaite illustration.

Les Gets reste aussi une terre d'événements sportifs (Coupe du Monde de VTT, Trail des Gets, Pass'Portes du Soleil, Championnats du Monde Juniors de ski alpin, Championnats de France de Snow Bike - VTT sur neige...) mais également festifs (Montreux Comedy fait du ski, Rock the Pistes, Lounge Music Festival...). Grâce à toutes ces propositions et atouts, je souhaite que chacune et chacun trouve une bonne raison de venir nous rejoindre pour ses futures vacances.

Sachez que tous les services de la station, les professionnels ainsi que les nombreuses associations travaillent main dans la main pour vous garantir un séjour inoubliable à la bauteur de vos espérances

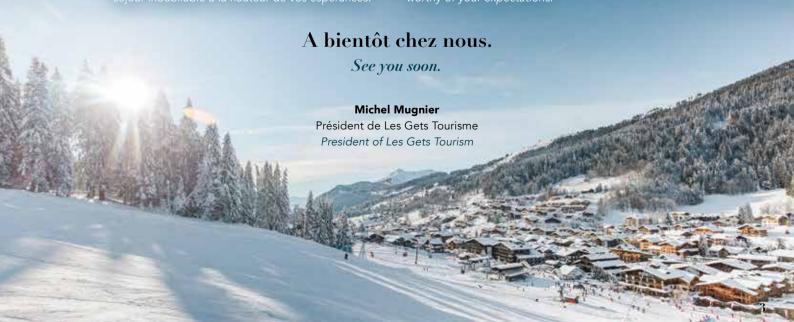
The past few years haven't been easy but we have managed to keep our heads above water and adapt to the evolving expectations of our customers. Last season we noticed that the interest in mountain sports has been revived. Our visitors are still mainly interested in skiing and other mountain sports.

We are aware of the challenges we now face, created by climate change and we are working harder than ever. Les Gets has always been ahead of the game when it comes to diversifying its offer for tourists.

After the creation of Alta Lumina, we now have other 4 seasons activities for our visitors. The alpine coaster is a perfect example of that.

Les Gets is still proving to be a popular destination for sporting events (MTB World Cup, Trail des Gets, Pass'Portes du Soleil, Alpine Junior World Ski Championships, Snow Bike French Championships - MTB on the snow, etc.) and also other festive events (Montreux Comedy fait du ski, Rock the Pistes, Lounge Music Festival, etc.). With all of this in mind, I hope everyone finds a good reason to come and stay with us for your next holiday.

All the men and women working at the resort, professionals and associations, are working together to make sure your stay here is an unforgettable one, worthy of your expectations.



SOMMAIRE

Summary





Crédits photos: Agathe Sarah Galvan | Alambike | Alexandre Ambrosini | Alexis Boichard | Alpine Lodges | Alpine Résidences | Alta Lumina - Moment Factory | Annapurna | Berthet Boutique | Céline Ducrettet | Chez | a Fine | Chris Konig | Christophe Huchet | Corentin Croisonnier | Cube | David Machet | Emmanuel Michaud - La R'mize | Esprit Photo Les Gets | EVoq - Les Portes du Soleil | Gio Fleming Photography | Hel'Style | Hôtel Labrador | Hôtel La Marmotte | Jeanne Richard - 18U | Keno Derleyn Photographie | La Grande Ourse | La Païka | La Patte Nordique | Laura Bureau | Le Christiana | Le Nevada | Les Gets Tourisme | Lucas Stanus | Lucie Bartholomé | Manon Guenot | Mattia Rizzi | Max Coquard - Bestjobers | Mel Carle | Musée de la Musique Mécanique | Pauline Ballet - Tour de France - A.S.O. | Pierre Thevenoux | Poterie des Gets - Marion Co. Photography | Rossignol | Sarah Detournay | Sébastien Varlet | Skoda | Spa Kinabalu | Tim Arnold | Tristan Shu | Valentin Ducrettet | Yvan Zedda.

























Mag'In Les Gets est édité par Les Gets Tourisme. Mag'In Les Gets is published by Les Gets Tourism.

89, route du Front de Neige F-74260 Les Gets Tél.: +33 (0)4 50 74 74 74 www.lesgets.com - lesgets@lesgets.com

- **Directeur de la publication :** Service édition Les Gets Tourisme.
- Conception, réalisation, coordination & impression: Pitchmark (conseil & création en communication).
- · **Rédaction :** Les Gets Tourisme, Cécile Ronjat, Pitchmark.
- Traduction: Abaque SAS.
- · Partenaires commerciaux : Cube, Rossignol, Škoda Jean Lain.

Remerciements : Guy Delavay, Arthur Hanse, Rémi Culaz, Miranda Merron, Halvard Mabire, Philippe Mugnier, Pierre Thevenoux, Emmanuel Michaud, Musée de la Musique Mécanique, La Sagets.

Parution Septembre 2023

Ce document n'est pas contractuel mais déclaratif et n'engage pas la responsabilité de Les Gets Tourisme. Les informations de ce document sont susceptibles de modifications en cours d'année. This document is not contractual but rather declaratory, and therefore is in no way binding upon Les Gets Tourism. The information in this document may be modified during the year.





Ce magazine est imprimé sur les papiers Amber Graph (couverture) & UPM Star mat 1.2 (intérieur) en versions certifiées.









RANDONNÉE RAQUETTES À MONT CALY. SNOWSHOE WALK AT MONT CALY.

LES 10 COMMANDEMENTS DU SKI AUX GETS

The 10 commandments of skiing in Les Gets

UN BON SKIEUR EST UN SKIEUR AVERTI. ZOOM SUR LES 10 RÈGLES D'OR DU RIDER DES GETS.

A GOOD SKIER MUST TAKE ALL THE RIGHT PRECAUTIONS.LET'S TAKE A LOOK AT THE V10 GOLDEN RULES IN LES GETS.

3.

CASQUÉ TU SKIERAS

Le casque est l'indispensable du skieur, le couvre-chef qui protège, isole du froid et donne un look stylé. En réduisant par 10 le risque de traumatisme crânien : pas de débat, le casque c'est le b.a.-ba.

THOU SHALT WEAR A HELMET

The helmet is a skier's best friend, it'll protect your head, keep you warm and give you a stylish look. If you consider that it'll reduce by 10 your chances of a head injury, it's a no-brainer, a helmet is a must.

2

LES ORACLES DU CIEL TU CONSULTERAS

Le dieu météo tu interrogeras. Aux Gets chaque jour débute par un bulletin météo tout chaud. Beau : lunettes de soleil et crème, froid : double vêtements thermiques, brouillard : vigilance accrue. La météo est au skieur ce que bison futé est au routier : son essentiel.

THOU SHALT CHECK THE WEATHER REPORTS

Thou shalt pray to the God of good weather. Every day in Les Gets begins with a weather report, hot off the press. Sunny: sunglasses and sun cream. Cold: double layers of warm clothing. Fog: be careful. The weather forecast for the skier is like the petrol gauge for the driver: essential!

À LA SÉCURITÉ TU T'OBLIGERAS

Skiez bien équipé, échauffé et préparé. Avant de s'élancer, veillez toujours à maîtriser votre vitesse et avoir conscience de votre environnement. On bannit l'arrêt au milieu de la piste, derrière une bosse ou une zone à faible visibilité et on applique les règles de circulation : priorité aux skieurs en aval et maintien des distances lors des dépassements.

THOU SHALT PAY ATTENTION TO SAFETY

Make sure you are well-equipped, warm enough and prepared. Before setting off, ensure you're in control of your speed and you're aware of your surroundings. Don't even think about stopping in the middle of the slopes, behind a jump or in a place with low visibility, and make sure you respect the rules of the slopes: skiers below you take priority and you must keep your distance when overtaking.

4.

TON MATÉRIEL TU ENTRETIENDRAS

Pour une glisse parfaite et un matériel qui dure, une solution : l'entretien. Avant le début de la saison, or veille à affûter ses carres et farter ses semelles. Pas motivés ? Déposez vos skis dans votre magasin de sport gêtois préféré.

THOU SHALT LOOK AFTER ONE'S EQUIPMENT

For a great skiing experience and equipment that stands the test of time, it needs looking after. Before the beginning of the season, make sure you sharpen the edges and wax the underneath of your skis. Not feeling the motivation? Drop your skis off at your favourite Les Gets sports shop.

5.

UNE FONDUE TU DÉGUSTERAS

Hiver sans fondue, hiver foutu. Sur les pistes ou au cœur de la station, toutes les adresses sont bonnes, pourvu que le fromage file : le QG, sur le secteur des Plattets, les Chevrelles au sommet du Mont Caly, la Païka près du tire-fesse de la Turche, ou encore la Fruitière des Perrières. Un gage à celui qui perd son pain.

THOU SHALT ENJOY A FONDUE

A winter without cheese fondue is a miserable one. Up on the slopes or in the centre of the resort, as long as there's cheese on the menu, you're in for a treat: Le QG in Les Plattets, Les Chevrelles at the top of Mont Caly, La Païka near La Turche drag lift, or the cheese factory in Les Perrières. There's a dare for anyone who drops their bread into the cheese.

6.

LES ANIMAUX DE LA FERME DU GRAND CRY TU OBSERVERAS

Chèvres, mini poneys doux comme une peluche, ânes, brebis: le territoire du Grand Cry est un petit paradis. Avec son village d'indiens et ses jeux de trappeur, ses tipis, ses pistes sonorisées et ses animaux bien réels, ce coin des Gets est le stop obligatoire des vacances en famille.

THOU SHALT OBSERVE THE ANIMALS IN GRAND CRY FARM

Goats, dwarf ponies that are as soft as teddies, donkeys, sheep: Grand Cry is a heavenly place. This place is a must-see in Les Gets if you're on a family holiday with its Indian village and trapper games, tipis, sound trails and real life animals.

7.

UN VIN CHAUD TU BOIRAS

Du vin, des épices, une orange et tout s'arrange : le vin chaud est la réponse à tous les maux. Froid : vin chaud, fatigué : vin chaud, pas motivé : vin chaud ! Sirotez le doux breuvage sur les pistes ou dans les bars au cœur du village. A consommer avec vos deux amies : parcimonie et modération.

THOU SHALT DRINK MULLED WINE

Wine, spices and orange is all you need to cure pretty much any ailments. You're cold: mulled wine. You're tired: mulled wine. Lack of motivation: mulled wine! Savour this delicious beverage on the slopes or in the bars in the centre of the village. To be consumed with your two trusty friends: caution and moderation.

8.

UN SELFIE AU RANFOILLY TU FERAS

Avec le Mont-Blanc en toile de fond, le selfie depuis la plateforme du Ranfoilly est l'incontournable d'un séjour aux Gets. Déclenchez votre plus beau sourire, le panorama fera le reste!

THOU SHALT TAKE A SELFIE AT LE RANFOILLY

With Mont-Blanc as the backdrop, a selfie from Le Ranfoilly platform is a must while you're staying in Les Gets. Put on your best smile and the view will do the rest!

9.

DU TABAC TU T'ABSTIENDRAS

Le domaine skiable des Gets renouvelle l'expérience « 0 tabac » sur les pistes, les remontées mécaniques et dans les files d'attente. Néanmoins, fumer dans les cinq zones aménagées tu pourras, les mégots dans les cendriers tu mettras.

THOU SHALT REFRAIN FROM SMOKING

The Les Gets ski area is going to keep the 'no-smoking' policy on the slopes, ski lifts and in queues. You are however free to smoke in the five designated smoking areas, but remember to use the ashtrays provided.

10.

DU PLAISIR TU PRENDRAS

La montagne, la glisse, le grand air, c'est avant tout du plaisir. Alors du plaisir tu prendras, sans modération, sans concession et avec zéro privation. From Les Gets, with Love.

THOU SHALT HAVE A GREAT TIME

The mountains, skiing, the great outdoors, it's all about enjoyment. So you will have a great time, without moderation, without concessions and everything goes! From Les Gets, with Love.



AFTER RUNNING THE FRENCH SKI SCHOOL IN LES GETS FOR 26 YEARS, GUY DELAVAY HAS STEPPED DOWN AND ARTHUR HANSE TOOK HIS PLACE LAST MARCH. THE TORCH HAS BEEN PASSED ON AT A TIME WHEN MOUNTAIN DESTINATIONS ARE EVOLVING. WE INTERVIEWED THEM BOTH...

· C'est quoi être directeur d'une ESF?



Guy Delavay: C'est beaucoup de responsabilités et de compétences multiples. Il faut savoir qu'une école de ski est un regroupement de travailleurs indépendants, moniteurs comme directeur, ce qui implique une gestion pointue des plannings et de la relation

humaine. Nous avons 170 moniteurs aux Gets dont une soixantaine de permanents. Dans notre fonction, on touche à tout : management des hommes, gestion financière, communication et commercialisation des offres, défense du savoir-faire français et de l'esprit ESF. Nous sommes en relation avec les différentes instances territoriales, l'office du tourisme, le domaine skiable et les remontées mécaniques, la mairie. Dans une station, l'école de ski est un centre névralgique.

· What does it mean to be the director of an ESF?

Guy Delavay: It's a role with a lot of responsibility and requiring a wide range of skills. A ski school works with self-employed instructors and supervisors, which means that the management of schedules and human relations are extremely important. We have 170 instructors in Les Gets, and sixty of them are permanent employees. This role is highly versatile, we have to manage people, finances, deal with communication and sales, showcase French know-how and the ESF spirit. We work alongside various local authorities, the tourist office, the ski area and ski lifts and the town hall. The ski school is the focal point of a ski resort.

Guy, quand vous regardez dans le rétro, que voyez-vous ?

26 ans de souvenirs ! J'ai connu l'ESF à l'ère du papier et du crayon, puis l'arrivée de l'informatique a facilité nos process. Dans le rétro, je vois aussi la structuration du Club piou piou des Gets avec un vrai savoir-faire sur l'accueil et l'encadrement, ainsi que la mise en place du Club ESF pour s'entraîner toute la saison et atteindre un niveau optimal pour les tests. Gérer une ESF c'est comprendre les évolutions de la société et s'adapter. C'est comme cela que nous avons créé le produit «Ski prestige»: un cours collectif limité à 6 personnes afin d'aller vers toujours plus de sur-mesure. En 26 ans à l'ESF des Gets, nos offres ont suivi les besoins et le métier s'est professionnalisé. Je retiens aussi les temps forts comme l'organisation de l'Étoile d'Or en 2006, le Challenge des moniteurs avec Avoriaz en 2007 et 2023, nos descentes au flambeau et le spectacle Red Ski Show, offert aux vacanciers en février. Bref, 26 ans de partage avec les pulls rouges.

Guy, what do you see when you look back over your time here?

26 years of memories! I worked at the ESF in the era of pen and paper, then I saw the arrival of computers which certainly made things easier for us. When I look back, I also see the creation of the Les Gets 'piou piou' kids Club with real expert know-how in terms of welcome and supervision services for children, as well as the introduction of the ESF **Club** for skiers to train throughout the season and reach the optimal level for their examinations. Managing an ESF is about understanding how the society is evolving, and being able to adapt. That is how we created the 'Ski Prestige' offer: group lessons for 6 people maximum, for an even more personalised approach. In 26 years at the Les Gets ESF, our offers have always been in line with needs and the service has become more and more professional. I'll also never forget some of the highlights such as organising the Etoile d'Or in 2006, the Challenge des Moniteurs with Avoriaz in 2007 and 2023, our torchlit descents and the Red Ski Show organised for holidaymakers in February. 26 years working with my colleagues in red jumpers.

« Le métier de directeur d'ESF m'anime, c'est un métier passion »

"The role of Director of the ESF really speaks to me, I am passionate about this profession"

Arthur Hanse



· Arthur, quels sont les défis qui attendent l'ESF?



Arthur Hanse: Je sais que ma mandature s'inscrit dans une ère de changement, parce que la montagne doit s'adapter à de nouvelles réalités climatiques et sociétales. Aussi il nous faudra travailler la diversification 4 saisons, travailler de nouveaux axes pour faire rayonner notre savoir-faire en été, et aussi certainement rajeunir quelques

offres pour attirer de nouvelles clientèles. J'ai devant moi une feuille de route challengeante et bien remplie! Mais l'héritage de Guy est inspirant, je vais m'attacher à perpétuer **l'unité familiale** qu'il a créé au sein d'une école multigénérationnelle. Moi qui skie aux Gets depuis mes 3 ans, qui ai grandi avec l'ESF, je compte bien rendre autant que ce que j'ai reçu.

· Arthur, what new challenges will the ESF have to face in the future? Arthur Hanse: I know that I am beginning my time here in an era of change, because the mountain has to adapt to new realities in terms of the climate and society. We will also need to work on 4 seasons diversification, come up with new approaches to showcase our expertise in the summer, and most likely bring some of our offers up to speed to attract new visitors. I have a challenging road ahead of me, and I certainly won't be short of things to do! Guy has left an inspiring legacy behind him and I will do my utmost to keep the family atmosphere he has created alive within this multigenerational school. I have been skiing at Les Gets since I was 3 years old, I grew up with the ESF and it's now time for me to give something back.

DUVERT AU PARADIS BLANC

From lush-green to white paradise

Quand l'avenir du domaine skiable se lit dans le ciel

Climsnow, c'est le nom de l'outil imaginé par le consortium Météo France/Dianeige/INRAE pour prédire l'avenir de l'enneigement des domaines skiables. Prédire, ou plutôt modéliser sur des cartes l'évolution du manteau neigeux d'ici à 2050 afin de renseigner les stations sur la viabilité de leur stratégie de diversification et de leurs investissements en matériel de neige de culture.

Comment ça marche ? Les scientifiques font tourner dans des supercalculateurs des données tous azimuts : l'historique de l'enneigement de la station, l'inclinaison des pentes, la température, la vitesse du vent, l'orientation du soleil, le nombre d'enneigeurs et la surface couverte ou encore l'altitude. Les résultats sont ensuite modélisés

sur des cartes selon les 3 scénarios d'émissions de gaz à effet de serre imaginés par le GIEC dans son dernier rapport, du plus au moins favorable. Résultat : des cartes claires pistes par pistes pour quantifier de manière très concrète les effets du changement climatique, mieux se projeter et s'adapter sans tarder.

Aux Gets, l'étude a montré la viabilité du domaine skiable pour les 25 prochaines années. D'ici à 2050, 60% du domaine restera praticable durant toute la saison d'hiver, et même 75% si l'on prend en compte les projets de neige de culture. Une prévision rassurante à moyen terme, qui élargit le champ de réflexion quant aux décisions structurantes à prendre pour l'avenir, au regard de la diversification touristique et des activités 4 saisons.

When the sky can predict the future of the ski area

Climsnow is the name of the tool created by Météo France / Dianeige / INRAE to predict the future snowfall of the ski areas. Predict, or rather simulate the evolution of snow cover on the maps between now and 2050, so that the ski resorts can make more informed decisions regarding their diversification strategy and in terms of investments in artificial snow equipment.

How does it work? Scientists put all sorts of data into supercomputers, including data on the resort's snow cover history, the degree of the slopes, temperature, wind speed, sun exposure, number of snow cannons, surface area and the level of elevation. The results are then put onto maps to simulate 3 greenhouse gas emissions scenarios put forward by the IPCC in their latest report, ranging from the most to the least favourable. The outcome is clear maps of each slope with concrete indications of the effects of climate change so we can predict the future and adapt before it's too late.

A study conducted in Les Gets showed the viability of the ski area for the next 25 years. By 2050, 60% of the ski area will still be able to be used for the entire winter season, even up to 75% if we also consider the upcoming artificial snow initiatives. This is reassuring for the medium-term, and it means that there are more possibilities to consider for the future, with regards to tourism diversification and activities that span all 4 seasons.

Les Gets : Domaine skiable sans tabac, une première en Europe

Depuis l'hiver 2022/2023 le domaine skiable des Gets est sans tabac. Sur les pistes, les remontées mécaniques et dans les files d'attente, la cigarette est désormais interdite, ce qui n'empêche pas de rallier l'une des cinq zones fumeurs, aménagées de collecteurs de mégots, pour céder à son plaisir. Avant la mise en place de la mesure, 3000 mégots étaient collectés annuellement en fin d'hiver, mobilisant beaucoup d'énergie et de bénévoles. Or les mégots ne font pas du terreau! Matières plastiques dans le filtre, substances chimiques, un mégot peut mettre jusqu'à 10 ans pour se dégrader après avoir pollué les sols et les eaux.

En plus d'être un enjeu environnemental et de santé publique, la politique «domaine sans tabac» des Gets est une conviction profonde qui essaimera bientôt dans d'autres stations pour une planète plus propre. Un pour tous et tous pour la planète.



Les Gets: No smoking ski area, the first in Europe

In winter 2022/2023, the Les Gets ski area became a no smoking area. Smoking is now forbidden on the slopes, on the ski lifts and in queues, but smokers can still use one of the five designated smoking areas, set up with special devices to dispose of your cigarette butts. Before this decision was made, 3,000 cigarette butts were collected every year at the end of the winter season, which required a lot of energy and volunteers. Unfortunately, cigarette butts are not biodegradable! The filter contains plastic and chemical substances which means a cigarette butt can take up to 10 years to break down and will pollute the soils and groundwater in the meantime.

As well as representing a step forward for the environment and public health, the Les Gets 'no-smoking ski area' initiative is a fantastic commitment that will soon spread to other ski resorts, for a cleaner planet. One for all and all for the planet.



Flocon vert, en route vers la labélisation. La station des Gets est engagée dans le «Flocon Vert», un label mis en place par l'association Mountain Rider afin de garantir l'engagement durable des destinations touristiques de montagne. Mobilisation des forces vives du territoire, diagnostic des actions durables, audit et soumission du dossier à un comité indépendant : le long process de labélisation est la garantie d'une démarche de référence. En tout 20 critères sanctionnent le développement durable de la destination, de la mobilité douce jusqu'à la diversification 4 saisons. Avec ses actions historiques sur l'achat d'électricité verte, le stockage et le partage de l'eau, la protection de la faune et de la flore, et récemment le domaine sans tabac et le forfait en bois, Les Gets est sur la bonne voie de la labélisation Flocon Vert. Andiamo!

Flocon vert certification in view. The Les Gets ski resort is working hard towards obtaining the 'Flocon Vert' certification, introduced by the Mountain Rider association to guarantee sustainable development in mountain tourism destinations. The long certification process is a testament to the quality of this initiative: mobilisation of local stakeholders, definition of sustainable action, audit and submission of the application to an independent committee. Overall, 20 factors are used to determine the sustainable development of a destination, from soft mobility solutions to 4 seasons diversification. Thanks to their historic initiatives in terms of purchasing green energy, the storage and distribution of water, wildlife protection, and recently the introduction of a smoking ban and the wooden ski passes, Les Gets is on the right path to be awarded the Flocon Vert certification. Andiamo!

LE CHAMOIS, TRAILEUR À SABOTS

The chamois, the hoofed trail runner

EMBLÉMATIQUE DES ALPES, LE CHAMOIS EST TAILLÉ POUR LES MILIEUX ESCARPÉS: AGILITÉ, RAPIDITÉ, EXCELLENT GRIMPEUR, ODORAT DÉVELOPPÉ. DOUÉ POUR SE CAMOUFLER DANS SON ENVIRONNEMENT, IL SE LAISSE TOUTEFOIS OBSERVER, À CONDITION D'AVANCER À PAS DE VELOURS.

ICON OF THE ALPS, THE CHAMOIS IS BUILD TO MOUNTAINOUS TERRAIN: AGILITY, RAPIDITY, EXCELLENT CLIMBER, WELL-DEVELOPED SENSE OF SMELL. THE CHAMOIS IS GOOD AT CAMOUFLAGING IN ITS SURROUNDINGS BUT WILL NOT RUN AWAY FROM NEARBY OBSERVERS AS LONG AS THEY ARE DISCREET.



Ses cornes, petites et fines, ont une forme de crochet. Elles poussent tout au long de sa vie et ne tombent pas.

Its small and narrow horns are a hooked shape. Its horns grow throughout its life and it never loses them.



1,20 à 1,30 m de long pour 70 à 80 cm de haut et un poids de 24 à 50 kg : des mensurations de champion.

Its measurements are those of a champion: 1.20 to 1.30 m long, 70

to 80 cm high and it weighs in at 24

Collection automne/hiver et printemps/été: le pelage du chamois est brun foncé, voire noir en hiver, et couleur caramel en été. Autumn/winter and spring/summer collection: the chamois is dark brown or even black in winter, and a caramel colour in summer.



Famille des caprinés, le mâle est appelé bouc, la femelle chèvre et le petit cabri.

This animal is from the caprinae subfamily, the male is called a buck and the female is a doe.

La durée de vie moyenne

du chamois est de 15 ans. A chamois lives for 15 years on average.



Le chamois présente deux bandes brunes le long des yeux. The chamois has two brown strips across the eves.





Ses sabots présentent deux doigts qui le rendent très agile, et une cloison interdigitale lui évite de trop s'enfoncer dans la neige, à la façon d'une raquette.

Its hooves have two digits, making it an agile animal, and the gap in between these digits prevents the chamois from sinking too far into the snow, much like its very own snowshoes.



ASSIETTE DIET

Végétarien convaincu, le chamois suit un régime strictement herbivore. En été il se régale de trèfles alpins, de fleurs de gentianes, d'iris, de jonquilles, et parfois de baies et de feuillages : un stock de bonnes calories dans lequel il puise dès le froid venu. En hiver il grignote la maigre nourriture qu'il trouve : mousse, écorce, un régime drastique expliquant sa surmortalité durant cette saison.

Decidedly vegetarian, the chamois is as much of a herbivore as they come. In the summer it likes to feed on Alpine clover, gentian, iris, daffodil flowers and sometimes berries and leaves. It stores all these extra calories so it can use them up when the cold weather arrives. In winter, it grazes on the little food it finds including moss and bark, but this drastic diet leads to a high number of deaths during this season.

MAISONNETTE HABITAT

Le chamois affectionne les pentes herbeuses entre 600 et 2 300 m qui constituent son garde-manger, et les falaises parfois plus hautes encore qui font d'excellentes maternités et zones de repli. L'espèce vit en harde, des femelles uniquement accompagnées des cabris de l'année et de jeunes individus, une joyeuse colocation où l'entraide prévaut. Quant aux mâles, ils sont solitaires... jusqu'à la période de rut.

The chamois prefers grassy slopes between 600 and 2,300m where it can graze peacefully. The cliffs are also excellent places for these animals to look after their young. This animal lives in herds, females are usually only accompanied by their newly born kids and young individuals, and there is a peaceful atmosphere between the animals, who assist one another. The males are solitary creatures... up until the rutting period that is.

SILHOUETTE PHYSICAL FEATURES

Agile et véloce, le chamois est doté d'une super détente, au point de bondir de 6m en un seul saut et d'avaler 1000 m de dénivelé en 20 minutes. Un corps musclé, un gros cœur, trois fois plus de globules rouges qu'un homme, une capacité respiratoire impressionnante, un cardio digne des plus grands sportifs.

The chamois is an agile and fast animal with an impressive spring in its step, so much so that it can jump 6 m at once and climb 1,000 m in just 20 minutes. With plenty of muscles, a big heart, three times more red blood cells than humans, an impressive respiratory capacity, and the endurance of a great sportsman.

LE CHAMOIS AUX GETS: Y ES-TU, M'ENTENDS-TU?

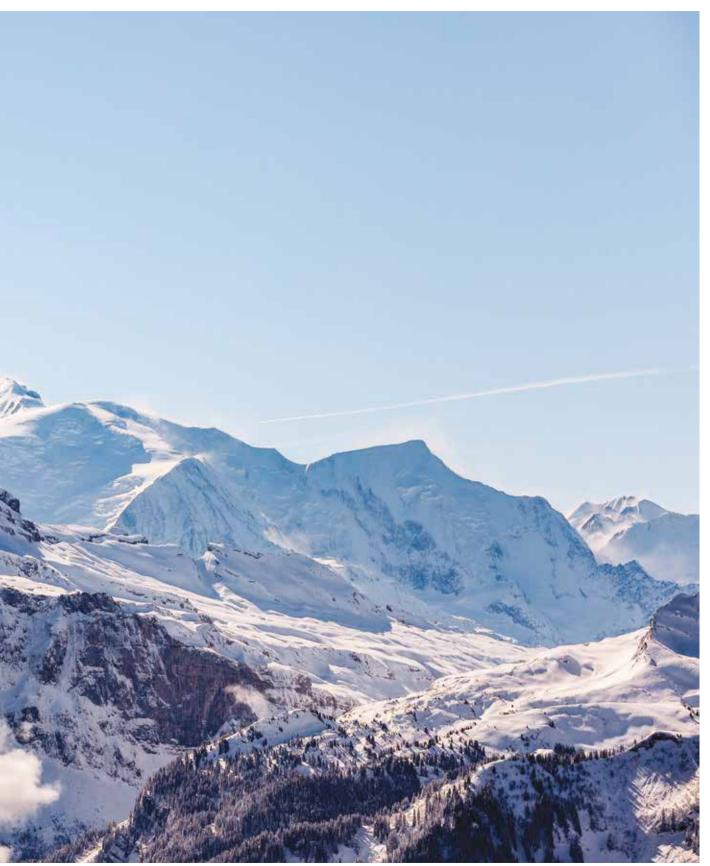
Le chamois s'observe sur la pointe des pieds, en respectant les distances de sécurité qu'il aura lui-même fixées. Les Gets tourisme propose des balades guidées tous les mardis matin d'été, en compagnie d'un accompagnateur en moyenne montage. Entre l'observation des chamois et l'affût des marmottes à la longue vue, vous ne repartirez jamais bredouille.

THE CHAMOIS IN LES GETS: KNOCK KNOCK, ANYONE THERE?

The chamois observes its surroundings on the tips of its hooves, from a safe distance that it will have set itself. Les Gets Tourism organises guided tours every Tuesday morning in the summer with a mid-mountain guide. You are guaranteed to enjoy these outings where you can observe the chamois and look for marmots using a telescope.







MAJESTUEUX MONT BLANC. THE MAJESTIC MONT BLANC.





NOS AMBASSADEURS

Our ambassadors

Les Gets est fière de compter parmi ses habitants des athlètes qui ont marqué -et marquent encore - le monde sportif dans diverses catégories : ski alpin ou freeride, biathlon, ski de fond, saut à ski, skicross, handiski... Nous avons aussi l'honneur de compter parmi nos ambassadeurs un grand Chef de la gastronomie belge :

de la gastronomie belge : Christophe Pauly, chef étoilé du restaurant "Le Coq aux champs". Les Gets is proud to count among its inhabitants athletes who have made – and continue to make – their mark on the world of sport in diverse categories of skiing: downhill, freeride, biathlon, cross-country, ski jumping, ski cross, disabled etc. We are also honoured to count among our ambassadors a

top Belgian gourmet chef: Christophe Pauly, Michelinstarred chef at "Le Coq aux champs" restaurant.



LESGETS.COM/AMBASSADEURS RETROUVEZ LA LISTE DE NOS CHAMPIONS AMBASSADEURS DE LA STATION.
SEE THE LIST OF OUR CHAMPIONS, AMBASSADORS FOR THE RESORT.





















RÉMI CULLAZ
ORGANISATEUR ET DIRECTEUR DES CHAMPIONNATS DU
MONDE JUNIORS DE SKI ALPIN
ORGANISER AND DIRECTOR OF THE ALPINE JUNIOR
WORLD SKI CHAMPIONSHIPS

Rencontre avec... Rémi Cullaz

Meet...Rémi Cullaz

 Pouvez-vous nous parler des attentes et des enjeux majeurs pour les Championnats du Monde Juniors de ski alpin 2024 qui se dérouleront en partie dans la station des Gets, en Haute-Savoie ?

Rémi Cullaz: Oui, alors aux Gets, nous aurons cette année le Team Event, qui est une compétition par équipe de 4 skieurs (2 garçons et 2 filles) sous la forme d'un slalom parallèle. C'est une épreuve visuelle et spectaculaire avec un combat face à face sur deux tracés identiques. Nous accueillerons une douzaine d'équipes, dont les grandes nations du ski comme l'Autriche, la Suisse, l'Italie et bien sûr la France.

· Can you tell us what we can expect from the Alpine Junior World Ski Championships 2024, a part of which will be held in Les Gets in Haute-Savoie?

Rémi Cullaz: Yes, so this year Les Gets will be hosting the Team Event which involves teams of 4 skiers (2 boys, 2 girls) competing on a parallel slalom. This is a spectacular competition where teams go head-to-head on two identical slopes. We will be hosting a dozen teams, some from great skiing nations such as Austria, Switzerland, Italy and of course France.

Pouvez-vous nous donner des détails sur les pistes et les spécificités du domaine skiable des Gets ? En quoi cela représente-t-il un terrain de compétition intéressant pour les jeunes athlètes en lice ?

En fait ce qui est intéressant aux Gets car on ne l'a pas fait par hasard, c'est que d'abord la piste s'y prête parce qu'on a une pente qui est vraiment homogène et adéquate sur le stade des Perrières, ce qui est parfait pour le parallèle géant avec de la largeur. La station a retravaillé la piste en canon à neige au sommet et a légèrement modifié le relief pour assurer l'équité entre les deux tracés. La particularité des Gets est que la compétition se déroulera au pied du stade des Perrières, offrant une vue spectaculaire pour le public. C'est parfait et historiquement Les Gets a toujours organisé des parallèles. Qui plus est, la station a cet ADN «ski de compétition» qui est très présent. Toutes les conditions étaient réunies pour organiser cette épreuve dans les meilleures conditions.

Can you tell us more about the runs and special features of the Les Gets ski area? What sort of competition runs do young budding athletes find exciting?

What makes Les Gets so interesting is that nothing is left to chance and the terrain is perfectly adapted with a suitable, steady incline at the Perrières Stadium, and the ideal width for the giant parallel competition. The resort has redesigned the slope using snow cannons at the peak and has slightly modified the characteristics to make sure both runs offer the same difficulty. The special thing about Les Gets is that the competition takes place at the foot of the Perrières Stadium, offering spectators a spectacular view. It's perfectly adapted and Les Gets has always been great at organising these parallel events. In fact, organising skiing competitions comes as second nature to the resort. The resort has everything you could possibly need for organising this sort of event.

Y a-t-il des skieurs juniors prometteurs que nous devrions garder à l'œil pendant l'événement ?

Oui, nous avons des skieurs et skieuses français.es qui promettent. Nous comptons notamment sur Léo Coppel, un jeune skieur originaire des Gets et du club des Gets. Sous réserve de blessures ou d'incidents graves, il devrait faire partie de l'équipe de France et participer au Team Event.

Are there some promising young skiers we should be looking out for at the event?

Yes, we've got some very promising French skiers, both male and female. We have Léo Coppel for example, a young skier from Les Gets, who began at the Les Gets ski club. Unless he is injured beforehand, we are expecting him to be a member of the French team and take part in the Team Event.

 Cet événement contribuera-t-il à promouvoir le ski alpin chez les jeunes et à favoriser le développement au niveau international?

Oui, tout à fait. Les Championnats du Monde Junior sont le quatrième événement au monde après les Jeux Olympiques, les grands Championnats du Monde et les Coupes du Monde donc on reste sur quelque chose de très haut niveau. Les Championnats du Monde Junior restent quelque chose de suivi et de regardé par de nombreux passionnés, d'ailleurs ça va être retransmis à la télévision, sur le web. C'est vraiment un des événements majeurs du ski alpin.

Will this event help to encourage young people to take up Alpine Skiing and train to international level?

Yes, absolutely. The Junior World Championships are classified the fourth international event after the Olympic Games, the World Ski Championships and the World Cup so this is a major event. The Junior World Championships is a popular event and has its followers. It will be broadcast on the television and Internet. It really is a major event in the world of skiing.

Le rendez-vous est pris. Ces Championnats du Monde auront lieu du 27 janvier au 3 février 2024. Ils se dérouleront dans 5 stations du département de Haute-Savoie avec des épreuves de vitesse à Châtel, de géant à Saint-Jean-d'Aulps, de slalom à Morzine et Avoriaz et de parallèle par équipe aux Gets dont 1 épreuve par équipes mixtes.

The date is now official. The next world championships will take place from 27 January to 3 February 2024. The event will be shared across 5 of Haute-Savoie's resorts with speed events in Châtel, the giant slalom events in Saint-Jean-d'Aulps, slalom in Morzine and Avoriaz and the team events in Les Gets including 1 event for mixed teams.

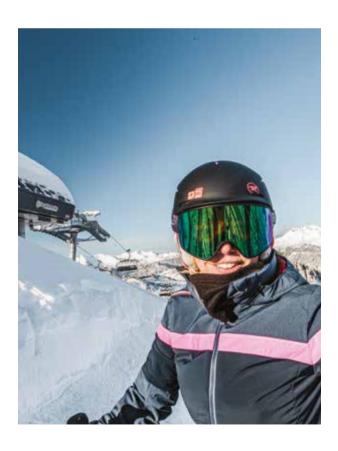
TOUT, VOUS SAUREZ TOUT SUR LE PRIX D'UN FORFAIT

Absolutely everything you need to know about the ski pass prices

SÉSAME DE TOUS LES RIDERS, LE PRIX D'UN FORFAIT COUVRE BIEN PLUS QUE LE SEUL DROIT D'ACCÈS AU DOMAINE SKIABLE. ÉNERGIE, FRAIS DE PERSONNEL, AFFERMAGE, ACHAT :

AUTOPSIE DES COÛTS RÉELS D'UN FORFAIT DE SKI AUX GETS.

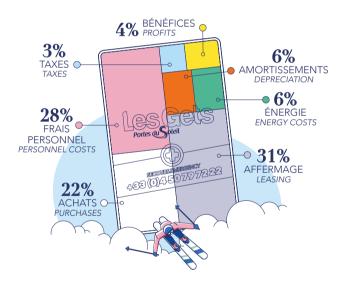
THE PASS IS LIKE A MAGICAL KEY FOR SKIERS AND THE PRICE COVERS MUCH MORE THAN JUST ACCESS TO THE SKI AREA. LET'S TAKE A LOOK AT THE BREAKDOWN OF THE ACTUAL COSTS OF A LES GETS SKI PASS, INCLUDING ENERGY COSTS, PERSONNEL, LEASING AND PURCHASES.



Le prix d'un forfait de ski est l'addition de coûts fixes et de coûts variables supportés par le domaine skiable des Gets pour l'exploitation, l'entretien et la mise à disposition des pistes. Sur les 42€ d'un forfait journée adulte aux Gets, la plus grosse partie, presque 1/3 du prix, est imputable à l'affermage, c'est-à-dire au contrat de délégation de service public pour l'exploitation des remontées mécaniques et du domaine skiable. Viennent ensuite les frais de personnel, pour 28 % du prix. À la Sagets, au plus fort de la saison d'hiver, 230 collaborateurs travaillent de jour comme de nuit au bon fonctionnement du domaine et à la continuité des activités, pour un total de 53 métiers : dameur, cuisinier, électricien, jardinier, nivoculteur, pisteur, conducteurs de remontées mécaniques, patrouilleurs et bien d'autres. L'objet forfait en lui-même a également un coût d'achat qui compte pour 22% du prix, soit plus de 9€ sur les 42€ d'un forfait journée. S'ajoutent ensuite les coûts de l'énergie qui augmentent, les amortissements et les taxes : autant de frais incompressibles à intégrer.

To calculate the actual cost of a ski pass, you have to add up the fixed costs and the variable costs that the Les Gets ski area is responsible for in terms of operations, maintenance and provision of the slopes.

Of the $\[\le 42 \]$ for a Les Gets adult's day pass, the biggest share, almost 1/3 of the price, covers the cost of leasing, i.e. the public service delegation contract for operating the ski lifts and the whole ski area. Then we have the personnel costs, representing 28% of the total price. At Sagets, 230 people across 53 different professions work day and night during the peak season to keep the ski area running and ensure the wide range of activities can take place. They include groomers, chefs, electricians, gardeners, snow-makers, trackers, ski lift operators, patrollers and many more. The purchasing cost of the actual ski pass itself represents 22% of the price, or $\[\le 9 \]$ of the $\[\le 42 \]$ for a day pass. Added to that are the obligatory additional costs including the increasing energy costs, depreciation and taxes.



Vous l'aurez compris, derrière le prix d'un forfait de ski, il y a un territoire, des hommes et des femmes qui s'engagent au quotidien pour rendre la glisse possible et les vacances toujours plus belles.

So as you can see, hiding behind the cost of a ski pass there's a ski area and the men and women working there every day to make this experience possible and to offer you the greatest of holidays.

EXCLUSIVITÉ : le forfait en bois, une première «made in Les Gets» au sein des domaines skiables français! Le plastique c'est pas fantastique. Pour limiter son impact environnemental, le domaine skiable des Gets a lancé en édition limitée à l'hiver dernier un forfait de ski éco-concu en bois de hêtre. Un format CB pour le glisser facilement dans sa poche, une puce RFID pour passer aux remontées, il est rechargeable, possède les mêmes spécificités qu'un forfait classique et fonctionne dans toutes les stations des Portes du Soleil. À terme, le forfait en bois remplacera l'ensemble des forfaits classiques et s'appuiera sur un développement 100% européen ainsi qu'une production locale, avant de passer à une dématérialisation complète grâce à la technologie bluetooth et à son interconnexion avec les smartphones.

EXCLUSIVE: the wooden ski pass, the first of its kind in French ski resorts - and "made in Les Gets" to (ski) boot! Plastic's not fantastic. To limit its environmental impact, the Les Gets ski area last winter launched a limited edition co-friendly ski pass made from beechwood. In credit card format, so that you can easily slip it into your pocket, and with an RFID chip for lift access, the new wooden card is rechargeable, has all the same features of a traditional ski pass and can be used in all Les Portes du Soleil resorts. All conventional ski passes are set to be replaced by the wooden ski pass, which will be 100% developed in Europe and made locally, before going fully digital, thanks to Bluetooth technology and smartphone linkage.





show for boat – and now, too, ski – enthusiasts took place from 20 to 25 September 2023. As

part of this partnership, the Les Gets resort

organised a competition, and, by happy coincidence,

the winning sailors were couple Miranda MERRON

and Halvard MABIRE. We meet them on a beautiful sunny day back in January, between descents

on the slopes during their stay in Les Gets.

Miranda and Halvard, partners both on land and at sea, were clearly delighted to be there, and happy

to chat to us.

édition de ce salon incontournable pour les passionnés

a eu lieu du 20 au 25 septembre 2023. Dans le cadre de ce partenariat, la station des Gets a organisé un

jeu concours, et par un heureux hasard, le couple de

marins gagnant était composé de Miranda MERRON

et de Halvard MABIRE. Nous avons eu la chance de

les rencontrer lors de leur séjour aux Gets, entre deux descentes sur les pistes ensoleillées en cette belle

journée de janvier. Miranda et Halvard, en couple à la

ville comme à la mer, étaient visiblement ravis d'être là. Les présentations se sont faites naturellement. Miranda, d'origine britannique, a eu la chance de découvrir le ski dès son plus jeune âge, car ses parents vivaient en France à l'époque. Elle maîtrise parfaitement les skis, affichant un niveau impressionnant. Halvard, quant à lui, est originaire de Normandie et a découvert le ski vers l'âge de 11 ou 12 ans, invité par des amis montagnards qu'il avait initialement initiés aux plaisirs de la mer à Quarterey. Cependant, après cette première expérience, il a mis le ski de côté pendant près de 25 ans, car sa véritable passion était la voile. Lorsqu'on leur demande combien de temps ils passent en mer, le couple répond d'une seule voix que cela dépend des années, en fonction du programme et des courses auxquelles ils participent. Par exemple, une course comme la Route du Rhum dure environ quinze jours pour un bateau de taille moyenne, tandis que des épreuves comme le Vendée Globe, que Miranda a déjà accompli, demandent entre 80 et 100 jours. Halvard souligne également que les courses ne représentent que la partie émergée de l'iceberg, car une grande quantité de temps est consacrée à la préparation des bateaux. Lorsqu'on établit un parallèle entre la mer et la montagne, Halvard, toujours très loquace, affirme que «la montagne et la mer partagent des espaces de liberté». Les similitudes sont nombreuses. mais le point commun le plus important réside dans le contact avec la nature, qui exige une humilité sans faille. La météo et les sensations de glisse sont également présentes dans les deux environnements. Écouter Miranda et Halvard parler de leur passion pour la mer et les bateaux, ainsi que de leurs incroyables aventures en couple ou en solitaire, est un véritable régal. Ils expriment également leur enthousiasme quant à leur expérience en montagne,

sur les pistes et dans la charmante station des Gets, dont ils apprécient l'authenticité. Le couple, qui a eu l'occasion de monter au Mont Chéry pour admirer un panorama à couper le souffle à 360 degrés, ne cachait pas sa joie : «Nous avons vraiment l'impression d'être les rois du monde. C'est tout simplement incroyable...»

Nous étions tristes de voir nos deux invités repartir voguer vers de nouveaux projets, mais nous gardons l'espoir de les revoir un jour, cette fois-ci sur les vagues, toutes voiles déployées.



British-born Miranda told us that her parents lived in France when she was little, and this is how she came to get into skiing at an early age. She is an accomplished, impressive skier, commanding perfect mastery of her skis. Halvard, who heralds from Normandy, explained how he discovered skiing at the age of 11 or 12 through friends who lived in the mountains and who he'd previously introduced to the pleasures of the sea at Quarterey. After this initial skiing experience, however, he hadn't really skied again for almost 25 years, preferring to pursue instead his true passion: sailing. When we asked how much time they spend at sea, the couple replied that it varies from year to year, depending on their schedule and the races they're taking part in. For example, a race like the Route du Rhum takes around a fortnight in an average-sized boat, while events like the Vendée Globe, in which Miranda has already successfully participated, take between 80 and 100 days. Halvard also pointed out that the race is just the tip of the iceberg, as a great deal of time is actually spent preparing the boats for the race. When we talked about there being parallels between the sea and the mountains, Halvard was quick to agree, effusing how "the mountains and the sea are both spaces of great freedom". There are many similarities, but the biggest thing they have in common is how they both connect us with nature, which calls for unfailing humility. Both environments also have the weather and the sensation, and sheer thrill of gliding in common. It was a real treat to listen to Miranda and Halvard talk about their passion for the sea and boats and the incredible adventures they've had, both as a duo and as solo sailors. They also talked enthusiastically about their experiences in the mountains, on the slopes and in Les Gets, with its unspoilt, authentic charm, which they both loved about the resort. The couple, who had climbed Mont Chéry and been taken aback by its breathtaking 360-degree views, made no secret of their delight: "You really do feel like you're the king of the world! It's simply incredible..."

We were sad to see the pair set sail for new projects, but hope we'll see them again one day. This time on the waves, all sails set.





SKI DANS LES PORTES DU SOLEIL, FACE AUX DENTS DU MIDI. SKIING IN THE PORTES DU SOLEIL, WITH VIEWS OF THE DENTS DU MIDI.

SPAS IN LES GETS

Découvrez des lieux enchanteurs « montagne chic » qui font rimer détente et cocooning. Offrez-vous des parenthèses de douceur et des expériences uniques qui promettent un bien-être et une déconnexion totale...

Discover enchanting places with a «mountain chic» atmosphere that combine relaxation and cocooning. Treat yourself to gentle interludes and unique experiences that promise wellbeing and total disconnection...











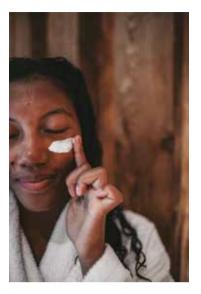


























LESGETS.COM/SPAS













































Retour sur le Tour de France 2023

Après avoir accueilli à trois reprises le Critérium du Dauphiné, 2023 a été l'année de la consécration pour la station des Gets qui a été ville de départ du Tour de France pour la première fois de son histoire. Cette édition a mis la Haute-Savoie à l'honneur avec plusieurs étapes au programme, notamment Annemasse/ Morzine le samedi 15 juillet, dont le passage près de la fan zone du Ranfoilly dans une ambiance survoltée restera l'un des temps forts de la journée. Le dimanche 16 juillet, les passionnés sont venus en nombre pour encourager chaleureusement les cyclistes au départ de l'étape Les Gets/Saint Gervais sous un soleil radieux.

Un nouveau succès s'est inscrit dans le livre des compétitions sportives organisées dans la station : Les Gets est définitivement une terre de vélo sous toutes ses formes!

A look back at the Tour de France 2023

After hosting the Critérium du Dauphiné on three occasions, 2023 was the year of recognition for Les Gets, as a starting town for the Tour de France for the first time in its history. The Haute-Savoie region took the spotlight with several stages in this year's race, including Annemasse/Morzine on Saturday 15 July, with a passage through the electric atmosphere in the Ranfoilly fan zone being one of the highlights of the day. On Sunday 16 July, cycling fans turned up in force to cheer on the cyclists at the start of the Les Gets/Saint Gervais stage under a glorious sun.

Another success in the books of sporting competitions organised in the resort: Les Gets is definitely a cycling destination in all its forms!

LES GETS, TERRE DE VÉLO

Les Gets, land of cycling

ORGANISATRICE DE COMPÉTITIONS INTERNATIONALES DEPUIS PLUS DE 30 ANS, LES GETS EST UN SPOT DE RÉFÉRENCE DU VTT TANT SUR LE PLAN SPORTIF QUE POUR LA PRATIQUE DE LOISIR. LA STATION, QUI A ÉTÉ VILLE ÉTAPE DU TOUR DE FRANCE 2023 POUR LA PREMIÈRE FOIS DE SON HISTOIRE, EST ÉGALEMENT UN LIEU DE VILLÉGIATURE TRÈS PRISÉ DES CYCLISTES. LE DEUX-ROUES A LE VENT EN POUPE, LES GETS A PRIS LE VIRAGE... EN DANSEUSE!

LES GETS HAS BEEN HOSTING INTERNATIONAL COMPETITIONS
FOR OVER 30 YEARS AND IS A RENOWNED VENUE FOR MTB, BOTH
THE SPORTY AND MORE LEISURELY KINDS. THE RESORT HAS BEEN
CHOSEN AS THE DEPARTURE TOWN FOR ONE OF THE STAGES OF
THE 2023 TOUR DE FRANCE FOR THE FIRST TIME IN ITS HISTORY,
AND IT IS ALSO A VERY POPULAR DESTINATION FOR CYCLISTS.
CYCLING IS PICKING UP PACE AND LES GETS HAS REALLY MOVED
INTO TOP GEAR!











Un bikepark qui plaît aux champions

A bikepark that is popular with the champions

Championnats du Monde, Coupes du Monde, de France, TFJV, Crankworx... c'est sur les pistes Gétoises que les plus grands champions se sont affrontés et ont gagné leurs plus belles médailles. Rappelons-nous notamment le podium historique 100% Français en Descente et les médailles tricolores à foison lors des Championnats du Monde 2022 qui sont désormais ancrés dans toutes les mémoires.

Ces athlètes d'exception inspirent les passionnés du VTT et sont un exemple pour les jeunes, de plus en plus nombreux à s'adonner à ce sport en montagne. Destination pionnière de la discipline, Les Gets a su façonner une offre sur mesure pour les riders de tous niveaux. Avec un Bikepark performant accessible aux experts comme aux débutants, la station est un magnifique terrain de jeux pour qui souhaite pratiquer la Descente, le Freestyle, le Freeride, le e-Bike ou le Cross-Country sur le territoire des Portes du Soleil, sans oublier les Kids Zones avec Pumptracks, mini-Jump Park et autres modules ludiques pour les enfants.

World Championships, World Cups, French Cups, TFJV (France Trophy for Young Mountain Bikers), and Crankworx are just some of the big events where champions have taken on the trails of Les Gets and won their best medals. Let's take a look back at the historic 100% French podium and countless French medals in the 2022 World Championships, moments we will never forget. These exceptional athletes inspire avid mountain bikers and are a great example for the younger generation who are getting more and more interested in this mountain sport. Les Gets is a pioneer destination in this field and offers a unique experience for riders of all levels of ability. The superb Bike Park here is suitable for experts and beginners, making this resort a fantastic playground for anyone looking for a place for Downhill MTB, Freestyle, Freeride, e-Bike or Cross-Country across the entire Portes du Soleil sector, not-to-mention the Kids Zones with Pumptracks, mini-Jump Park and lots of other fun obstacles for kids.

Un camp de base idéal pour les cyclistes

An ideal base camp for cyclists

A proximité de la station se trouvent bon nombre de circuits et de cols légendaires empruntés par les amoureux du cyclisme. Col de Joux Plane, de la Ramaz, Joux Verte ou la montée du Chéry sont autant d'occasions pour s'élancer sur les traces des plus grands champions qui ont marqué l'histoire du Tour de France.

Après avoir accueilli à trois reprises le Critérium du Dauphiné, la consécration est arrivée en juillet 2023 pour Les Gets qui a été pour la première fois ville de départ de cette course mythique sur la 15^{ème} étape entre Les Gets et Saint-Gervais. Ce coup de projecteur mondial a renforcé l'attractivité du territoire auprès des cyclistes amateurs. Le village, premier col de la Route des Grandes Alpes s'avère être un camp de base idéal pour découvrir les richesses de la destination. Du vélo, mais également des activités loisirs et bien-être qui sont le secret de vacances estivales réussies.



In the vicinity of the resort, there are so many cycle routes to follow and legendary mountain passes for passionate cyclists to take on. The Col de Joux Plane, Col de la Ramaz, Col Joux Verte mountain passes and the 'Montée du Chéry' climb are all opportunities to embark upon the routes of the greatest cyclists who have left their mark on the history of the Tour de France. After hosting the Critérium du Dauphiné cycle race three times, Les Gets has achieved the ultimate goal for July 2023 in being chosen for the first time as a departure point for the 15th stage of the Tour de France between Les Gets and Saint-Gervais. This global spotlight on the resort has boosted the attractiveness of the area with cycling enthusiasts. The village is the first mountain pass of the Route des Grandes Alpes and so it's the ideal base camp for exploring the treasures of the destination. The secret to a successful summer holiday here is of course cycling, but it's also about leisure and wellness activities.







Les Gets s'engage... Les Gets is committed...

Ayant accueilli une étape du Tour de France, Les Gets a obtenu le label «Ville à Vélo» (avec 3 vélos jaunes sur 4 maximum) grâce à des initiatives qui valorisent l'activité dans son ensemble, qu'elle soit sportive, de loisir ou un moyen de transport au quotidien. Pour compléter l'offre du deux-roues, la station est également labellisée «Accueil Vélo» depuis 2018, garantissant aux pratiquants des services et outils de qualité. A noter que Les Gets fait partie des destinations «Terre de Jeux 2024», label qui vise à véhiculer les valeurs du sport et de l'Olympisme partout sur le territoire.

As a departure town for the Tour de France, Les Gets has been awarded the 'Ville à Vélo' (Cycling Town) label (with 3 yellow bikes out of 4) thanks to various initiatives on the theme of cycling, including sporty cycling, cycling as a leisure activity or as an everyday means of transport. Since 2018, Les Gets has also been certified with the French 'Accueil Vélo' label, which guarantees top-quality services and facilities for cyclists, making this a truly bike-friendly resort. Les Gets is also a 'Terre de Jeux 2024' destination which is a label that was created to showcase the values of sport and the Olympics across the whole of France.



STEREO HYBRID 140 HPCLA STAR DU ALL-MOUNTAIN!

Avec son look agressif et son équipement irréprochable, le Stereo Hybrid 140 HPC ne laisse personne indifférent.

Destiné au Trail et au All-Mountain, il est le porte-drapeau charismatique des VTT à Assistance Électrique CUBE.







d'autant plus accessible qu'un parc de 30 voiturettes électriques est à disposition des joueurs. Dans la fraîcheur des étés montagnards, golfeurs confirmés comme amateurs jouissent du plaisir de la marche, de l'air pur et de panoramas

exceptionnels. Un terrain propice à la concentration comme à la contemplation : telle est la promesse du golf des Gets.

accessible: a fleet of 30 electric buggies is available for players to take advantage of. In the cool mountain summers, experienced and amateur golfers alike can enjoy the pleasures of walking, fresh air and spectacular panoramic views. The

> Les Gets golf course promises players a stunning natural environment in which they can switch off and lose themselves in a game of golf.



LESGETS.GOLE





KALÉIDOSCOPE HISTORIQUE

Historic kaleidoscope



GÉTOIS PUR SOUCHE ET FIN FOU D'HISTOIRE,
PHILIPPE MUGNIER N'EN EST PAS À SON COUP
D'ESSAI. DÉJÀ AUTEUR DE PLUSIEURS OUVRAGES SUR
LE PASSÉ DE LA SAVOIE, SOUS L'ANGLE DE PARCOURS
FAMILIAUX ET INDIVIDUELS, IL COMMENTE AVEC
«LES GETS RÉTRO» L'HISTOIRE ILLUSTRÉE DES GETS À
TRAVERS 300 CARTES POSTALES ANCIENNES.

PHILIPPE MUGNIER WAS BORN AND BRED IN
LES GETS, IS A HISTORY BUFF AND A WELLESTABLISHED WRITER. HE HAS ALREADY
PUBLISHED SEVERAL WORKS ON SAVOIE'S
PAST, FOCUSING ON FAMILIES AND
INDIVIDUAL STORIES, AND WITH
'LES GETS RÉTRO', HE PRESENTS AN
ILLUSTRATED HISTORY OF LES GETS
WITH 300 ANCIENT POSTCARDS.

-Philippe Mugnier, biblio express Philippe Mugnier, Quick biography

- · Les Gets Rétro. 2022
- · Les Gets que d'histoires. 2021
- · Morzine que d'histoires. 2021
- · Vallée d'Aulps que d'histo<u>ires. 2021</u>
- · L'homme au balcon : chroniques d'un savoisien. 2020
- · Des Gets au Léman, une saga entre foi et loi. 2018

· Quel est le pitch des Gets Rétro ?

C'est à la fois l'histoire des Gets pour les nuls et pour les érudits : 300 cartes postales commentées, introduites par des textes très fournis pour comprendre comment ce village pauvre est devenu une prospère station de montagne en un siècle seulement. Celui qui s'intéresse au passé des Gets trouvera la principale substance disponible car il n'existe aucun ouvrage avec une approche aussi complète. Mais les enfants qui veulent colorier les cartes postales le peuvent aussi. Je prends parfois le parti d'un regard interpellant, car ce qui m'anime c'est de mettre en lumière la saga de ce développement villageois hors norme.

· What's Les Gets Rétro all about?

It is an illustration of the history of Les Gets, adapted to those who have no prior knowledge or to history fanatics: 300 commented postcards with in-depth details about how this poor village became a flourishing mountain resort in the space of just a century. Anyone looking to find out about the history of Les Gets are guaranteed to stumble upon this because there is no other publication with such a detailed approach. Children who would like to colour in the postcards can do so too. I sometimes take an inquisitive stance because I love showcasing the story behind the development of this extraordinary place.

Pourquoi avoir choisi le support carte postale ?

Aux Gets, il n'y a pas d'iconographies, de portraits, de tableaux, de pierres gravées. La carte postale touristique est le tout premier témoin de l'histoire locale. Si elle peut manquer de profondeur sur la réalité des lieux, elle a un aspect poétique qui sert de prétexte à la rêverie. Pour l'écriture de mes précédents ouvrages, je me suis constitué un fond important de cartes postales dont quelques pépites inédites. Il m'était important de l'offrir aux « DesGets », aux gétois, aux étrangers et aux touristes, bref à tous ceux qui ont fait Les Gets.

Why did you choose to work with postcards?

In Les Gets there is no iconography, no portraits, paintings or engraved stones. Sightseeing postcards serve as the first real signs of local history. The reality of this place might lack in depth, but it has a poetic aspect that is an invitation to dream. When I wrote my previous publications, I gathered a significant collection of postcards, including some never-before-seen treasures. I felt it was important to offer 'DesGets' to the locals, to foreigners and to visitors, to everyone who had made a contribution to Les Gets.

· Une boite à souvenirs ?

L'approche n'est ni passéiste ni nostalgique. J'essaie au contraire de proposer des clés de compréhension pour le présent et l'avenir. Je suis toujours touché par les touristes qui reconnaissent leurs ancêtres sur les cartes postales. Pour eux c'est une bombe émotionnelle. Je mesure ainsi l'attachement viscérale des anglais, des belges, des néo gétois aux Gets. Le livre trône sur les tables des chalets, on le feuillette en famille, il y a une fierté à faire partie de cette aventure. Maintenant je rêve que d'autres passionnés prennent la relève, challengent mes textes ou aillent sur des terrains différents car il y a toujours une autre manière de voir l'histoire.

· Like a box of memories?

I'm not talking about a backwardlooking or nostalgic approach. On the contrary, I try to provide the keys to understanding the present and future. I am always touched when I see tourists who recognise their ancestors on the postcards. It's such a moving experience for them. I can therefore understand the deep-seated attachment that the English, Belgian and new residents to Les Gets have. The book takes pride of place on the chalet tables, families flick through it together, proud to be playing a part in this adventure. My dream now is that other passionate writers take over, challenge my texts or take different angles, because there's always another way of seeing history.











ROCK THE PISTES



Des concerts sur les pistes des Portes du Soleil, des scènes éphémères, une ambiance explosive face à des paysages à couper le souffle... Vivez une expérience unique ou glisse et musique sont intimement liées!

Concerts on the slopes of Portes du Soleil, pop-up stages, an explosive atmosphere in front of breathtaking views... Enjoy a unique experience where skiing and music are inseparably linked!



























ROCK THE PISTES - ÉDITION 2024 :

du 17 au 23 mars 2024. From 17th to 23rd March 2024.



OH LA BELLE BLEUE!

Such a beautiful little berry!



JE SUIS UNE PETITE BAIE SAUVAGE,
JE COLORE LES DOIGTS, LES
VÊTEMENTS ET LA LANGUE
EN BLEU, ON ME CONSOMME
TRADITIONNELLEMENT EN TARTE
OU EN CONFITURE, JE SUIS BOURRÉE
DE BIENFAITS, JE SUIS, JE SUIS...
LA MYRTILLE.

I AM A SMALL WILD BERRY, I STAIN YOUR FINGERS, CLOTHES AND TONGUE BLUE, I AM TRADITIONALLY EATEN IN A PIE OR JAM, I'M FULL OF WHOLESOMENESS, I AM, I AM... A BLUEBERRY!

L'été sera bleu

Vaccinium myrtillus de son nom latin, la myrtille sauvage présente des baies de petite taille, bleues/violacées voire noires. Petites, mais costaudes, sur-concentrées en parfum, à la différence de la Blueberry, la myrtille cultivée aux gros fruits et à la chair claire peu goûteuse qui ne tâche pas (même pas drôle). La myrtille sauvage se récolte de juin à septembre, généralement entre 600 et 1600 m d'altitude. Aux Gets, elle excelle au mois d'août, après avoir emmagasiné le parfait taux de sucre pour contrebalancer son acidité naturelle. C'est dans les sous-bois clairs des versants sud qu'elle adore se cacher, avec juste ce qu'il faut de soleil indirect pour ne pas brûler ses fruits. Un conseil : allez fureter du côté de la Rosta.

Add a touch of blue to the summer

The wild blueberry, or Vaccinium myrtillus as it goes by its Latin name, is a small berry that comes in shades of blue/purple and even black. These berries may be small but they're tough, with a distinct flavour, unlike the more common blueberry that is lighter in colour, much bigger, doesn't have much flavour and doesn't stain (bit boring really). Wild blueberries can be picked between June and September and generally at altitudes of between 600 and 1,600 m. In Les Gets, the best time to pick these berries is in August, when they have the perfect sugar content to offset their natural acidity. They love to hide in the light undergrowth on the south side of the mountains, with just the right amount of direct sunlight so the berries don't get burnt. Top tip: go and forage around La Rosta.

Attrape-moi si tu peux

Oubliez les sacs plastiques qui écrasent les fruits. Rien ne sied mieux à la cueillette de la myrtille que le seau, large et peu profond. On privilégiera toujours le ramassage à la main pour préserver l'intégrité des baies, en choisissant les fruits les plus éloignés du sol afin d'éviter les risques de souillure par les animaux. Et l'on redescend fissa fissa pour se mettre aux fourneaux : une myrtille fraîche se conserve environ trois jours dans le bas du réfrigérateur.

Catch me if you can

Forget about using plastic bags that will squash the berries. Nothing is better suited to picking blueberries than a bucket, as it is wide enough and not too deep. It's always better to pick the berries by hand so you don't damage them, and choose the ones that are furthest from the ground to avoid any animal waste. Then get back home pronto to start preparing them. Fresh blueberries last for around three days if they're kept in the bottom of the fridge.



Myrtilles et amendes

En Savoie et Haute-Savoie la cueillette des myrtilles sauvages est réglementée par arrêté préfectoral :

- Obligation de pratiquer une récolte manuelle.
- L'utilisation du peigne est interdite avant le 15 août.
- La cueillette est limitée à 5 litres par personne, par espèce et par jour.
- Le manquement au règlement est passible d'une contravention de la 4^{ème} classe (de 90 jusqu'à 750€ d'amende).

Blueberries can come with a fine

In Savoie and Haute-Savoie, picking blueberries is regulated by prefectoral decree:

- They must be picked by hand.
- Using a rake is not permitted before 15 August.
- Each person is limited to 5 litres, per species and per day.
- If you do not respect the regulations, you may be required to pay a category 4 fine (from €90 to €750).











COUP DE SOLEIL

Sunsets

Quoi de plus magique que d'admirer un sunset en montagne, où le ciel se pare de nuances ardentes, où les sommets s'embrasent, où la nature est reine, où l'âme s'émerveille devant tant de beauté...

What could be more magical than enjoying a sunset in the mountains, where the sky is adorned in fiery hues, where the peaks are ablaze, where nature reigns supreme, where the soul marvels at so much beauty...









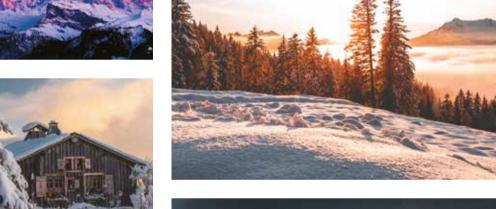










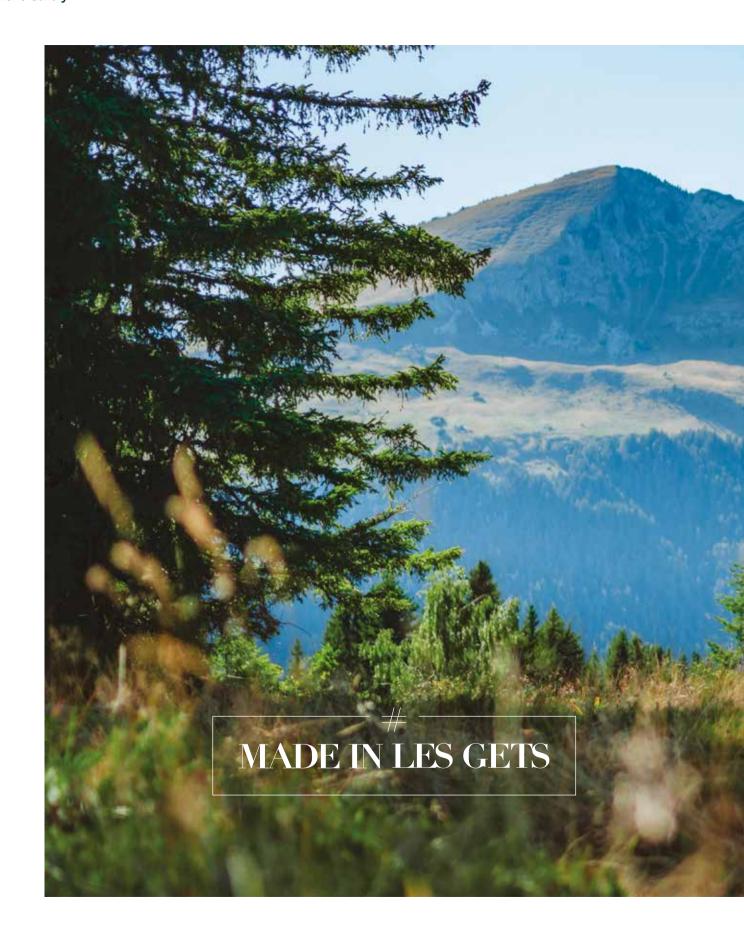














S'ÉMERVEILLER DEVANT LES PANORAMAS ALPINS. ADMIRING THE ALPINE PANORAMAS.

MONTREUX COMEDY FAIT DU SKI



Montreux Comedy goes skiing

Au mois de janvier, le Montreux Comedy Festival prend ses quartiers en altitude aux Gets pour une semaine déjantée placée sous le signe du (fou) rire! La fine fleur de la scène stand up française et britannique se transmet le flambeau avec un seul objectif: faire passer aux spectateurs un moment de détente et de divertissement unique. De l'absurde au piquant, du français à l'anglais, il y en a pour tous les goûts.

In January, the Montreux Comedy Festival will be taking up residence at high altitude in Les Gets for a crazy week of riotous laughter. Top performers from the French and British standup scene will be taking turns at the mike, with the sole aim of sharing their jokes and sense of humour with audiences. From the absurd to satire, in both French and English, there will be something to get everyone laughing.









Artistes invités en 2023 Guest artists for 2023 : Morgane Cadignan, Gérémy Crédeville, Nordine Ganso



En 2024, pour la deuxième année consécutive, le talentueux Pierre Thévenoux sera en tête d'affiche des soirées francophones des 16 et 17 janvier. La partie britannique des 18 et 19 janvier sera assurée par la drôlissime Maisie Adam. D'autres artistes tout aussi truculents viendront compléter une programmation haute en couleur. De quoi se détendre les zygomatiques après une belle journée de ski!

In 2024, for the second year running, the talented Pierre Thevenoux will be headlining the French-language evenings on 16 and 17 January. Flying the comedy flag for Britain on 18 and 19 January will be the hilarious Maisie Adam. Other equally entertaining performers will round off the exceptional comedy line-up. A great way to exercise your laughter muscles after a long day exercising your other muscles on the slopes!

Interview: Pierre Thevenoux

Déjà présent dans la programmation lors de la première édition aux Gets, cette année Pierre Thevenoux, devenu une référence du stand up, aura le privilège de présenter la seconde édition du « Montreux Comedy fait du ski». Nous avons eu l'occasion d'échanger avec lui. «L'an dernier, c'était la première fois que je skiais... je suis tombé plein de fois mais je ne me suis pas cassé le bras, ni fais les croisés, c'était déjà une très bonne nouvelle! J'ai trouvé Les Gets vraiment chouette, c'est vrai que c'est beau, je connaissais la montagne l'été et là, en hiver, je me suis régalé. C'était vraiment top, tout ce qu'on attend quand on vient à la montagne, on mange des tartiflettes, avec une ambiance globale où il y a plein de gens dans des restos sympas, le cadre du festival est vraiment très cool. » Quand on lui parle de son actu, l'humoriste nous dit qu'il gardera une présence en radio sur France Inter mais moins régulière. Il se concentrera essentiellement sur ses spectacles à Paris et en tournée dans toute la France. Sa propre conclusion nous donne le ton et l'envie d'y être déjà « et puis en janvier 2024, il y a Les Gets, quand même, ce n'est pas n'importe quoi Les Gets!!!».

Having already performed at the first edition of the event in Les Gets, Pierre Thevenoux, now a star on the stand-up comedy scene, will this year have the privilege of presenting the second edition of "Montreux Comedy fait du ski" (Montreux Comedy goes skiing). We had the opportunity to chat with him. "Last year was my first time skiing... I fell loads, but didn't break any bones or crash into anyone or anything, so that was a good start! I absolutely loved Les Gets – it certainly is very beautiful. I'd been to the mountains in the summer, but simply loved it there in winter. It was perfect, with everything you'd expect in the mountains: the traditional savoury "tartiflette", a great all-round ambience with lots of people in nice restaurants... It's a really cool setting for the festival." When we asked him about his current plans, the comedian told us that he'll continue to appear on France Inter radio, but on a less regular basis while he focuses on his shows in Paris and tours France. "Then, in January 2024, I'll be in the fabulous Les Gets! And I simply can't wait to be back there!" he enthused. And neither can we!

LE PÈRE NOËL
HABITE
AUX GETS

Father Christmas lives in Les Gets

De mémoire de marmotte, le Père Noël a toujours fait escale aux Gets pour préparer sa grande tournée des cheminées... Mais cette année, il quitte la forêt enchantée pour prendre ses quartiers dans le centre du village. Le temps d'un week-end féérique, au gré des quartiers, de

cabane en cabane, petits et grands sont invités à partir à la découverte des lieux incontournables fréquentés par le Père Noël et ses lutins (fabrique de cadeaux, maison de l'enchanteur...).

For as long as anyone can remember, Father Christmas has always stopped off in Les Gets to prepare for his grand chimney tour... But this year, he's leaving the enchanted forest to take up residence in the village centre. For a whole magical weekend, children and parents are invited to explore the different neighbourhoods, from one hut to the next, to discover the must-see sites visited by Father Christmas and his elves (gift factory, enchanter's house and more).















TENDANCE DÉCO

Decorating trends

Partez à la découverte des boutiques design de la station pour un shopping déco unique! Offrez-vous un objet exclusif et ajoutez une touche d'élégance à votre intérieur en souvenir de votre escapade à la montagne.

Discover the resort's design boutiques for a unique decorating experience! Treat yourself to an exclusive item and add a touch of elegance to your home as a souvenir of your mountain getaway.



LESGETS.COM/DECO













Vous êtes invités à partir sur les traces d'un colporteur de musique et de sa montgolfière, et à suivre son incroyable voyage par-delà les montagnes. Toute l'année, vous aurez la chance d'entrer dans un environnement enchanteur et immersif unique afin de parcourir un sentier d'un kilomètre où l'histoire est racontée de manière poétique par la lumière, l'image sous toutes ses formes, la scénographie et l'interactivité.

You are invited to set off along the path of a travelling music-maker and his hot air balloon, and follow his incredible journey beyond the mountains. All year long, you'll have the chance to be immersed in this enchanting environment, and to embark along a one-kilometre pathway where the story is told through a poetics of light, music, imagery, set design and interactivity.















Aux Perrières, une nouvelle activité a vu le jour l'été 2023 : une piste de luge sur rails 4 saisons.

Embarquez à bord de cette nouvelle attraction au niveau du parking des Perrières. 1100 m de longueur sur un dénivelé de 104 m et une pente moyenne de descente de 14,50%. Virages, cassure de pente (un pic à 46%), vitesse (jusqu'à 40 km/h) et sensations garanties.

At Les Perrières, a new activity has arrived last summer2023: a 4 season alpine coaster.

Come for a ride on this new attraction at Les Perrières car park. A 1,100-metre descent with an elevation drop of 104 metres and an average gradient of 14.5%. Turns, sudden drops (maximum gradient 46%), high speeds (up to 40 kph) and thrills guaranteed!

















UN DERNIER VERRE ET AU LIT!

One for the road!













































LESGETS.COM





VUE DU LAC DES ÉCOLES À L'INTERSAISON. VIEW OF LAC DES ÉCOLES IN THE INTERSEASON.







PAUSE FONDANTE AU BELVÉDÈRE DES NAUCHETS

A heavenly break at the Belvédère des Nauchets





CHEF LA RECETTE!

The chef's recipe!



FILET DE FÉRA DU LÉMAN, PURÉE DE PATATE DOUCE À LA CITRONNELLE, CRÈME LÉGÈRE AU CITRON NOIR IRANIEN (Fillet of fera from Lake Geneva, sweet potato purée with lemongrass, light cream infused with Persian black lemon)

Par Emmanuel Michaud, chef du restaurant la R'Mize

Produits Ingredients

POUR LE POISSON.

- · 4 filets de féra du Léman.
- · 1 gousse d'ail.
- · 1 branche de thym.
- · Huile d'olives bio.

POUR LA SAUCE.

- · 50g d'échalottes ciselées.
- · 30g de beurre.
- · 1 citron noir iranien en poudre.
- · 200g de vin blanc de Savoie.
- · 400g de crème à 18%.

POUR LA PURÉE.

- 500g de patate douce coupé en cubes.
- · 1 oignon émincé.
- · 3 bâtons de citronnelle écrasés.
- · 30g de gingembre.
- · ½ cuillère à café de curry.
- · 50g de beurre.

FOR THE FISH.

- · 4 fillets of fera from lake Geneva.
- · 1 clove of garlic.
- · 1 sprig of thyme.
- · Organic olive oil.

FOR THE SAUCE.

- · 50g diced shallots.
- · 30g butter.
- 1 Persian black lemon in powder form.
- · 200g Savoie white wine.
- · 400g 18% cream.

FOR THE PURÉE.

- · 500g sweet potato cut into cubes.
- · 1 diced onion.
- · 3 crushed lemongrass batons.
- · 30g ginger.
- · 1/2 teaspoon curry powder.
- · 50g butter.



- ÉTAPE 1 : LA SAUCE. Faire suer sans coloration les échalottes avec le beurre, ajouter le citron noir et laisser torréfier 30 secondes. Déglacer avec le vin blanc, laisser réduire de moitié, puis ajouter la crème et laisser réduire à nouveau de moitié.
- ÉTAPE 2: LA PURÉE. Faire suer sans coloration l'oignon, la citronnelle, le gingembre et le curry. Ajouter les dés de patate douce et faire suer à nouveau. Mouiller à hauteur avec de l'eau et cuire jusqu'à complète évaporation. Passer le tout au blender puis au tamis, lisser la purée avec le beurre.
- ÉTAPE 3: LE POISSON. Frotter une assiette avec de l'ail, badigeonner-la d'huile d'olives et de thym. Disposer le poisson dans l'assiette, recouvrir d'une autre assiette et poser le tout sur une casserole d'eau bouillante. Cuire ainsi à l'étouffée 3 à 4 min, retourner le poisson et poursuivre la cuisson 3 à 4 min supplémentaire.
- ÉTAPE 4 : LE DRESSAGE. Disposer à l'emporte-pièce la purée de patate douce, poser le filet de fera dessus. Déposer la sauce autour et décorer de poudre de citron noir.

- STEP 1: THE SAUCE. Sauté the shallots in butter without browning them, add the black lemon powder and fry for 30 seconds. Deglaze with white wine, reduce by half and then add the cream and reduce by half once
- STEP 2: THE PURÉE. Sauté the onions without browning them with the lemongrass, ginger and curry. Add the sweet potato cubes and sauté again. Cover with water and cook until it has evaporated. Mix in a blender and then pass through a strainer, add butter to smooth out the purée.
- STEP 3: THE FISH. Rub garlic onto a plate, then smear it will olive oil and thyme. Place the fish onto the plate, cover with another plate and place both plates over a pan of boiling water. Steam for 3 to 4 min, turn over the fish and steam for a further 3 to 4 min.
- STEP 4: PRESENTATION. Place the purée on the plate using a ring mould, then put the fish on the top. Spoon the sauce around it and decorate with black lemon powder.







TRAIL
DES GETS

20 et 21 juillet
20th and 21st July







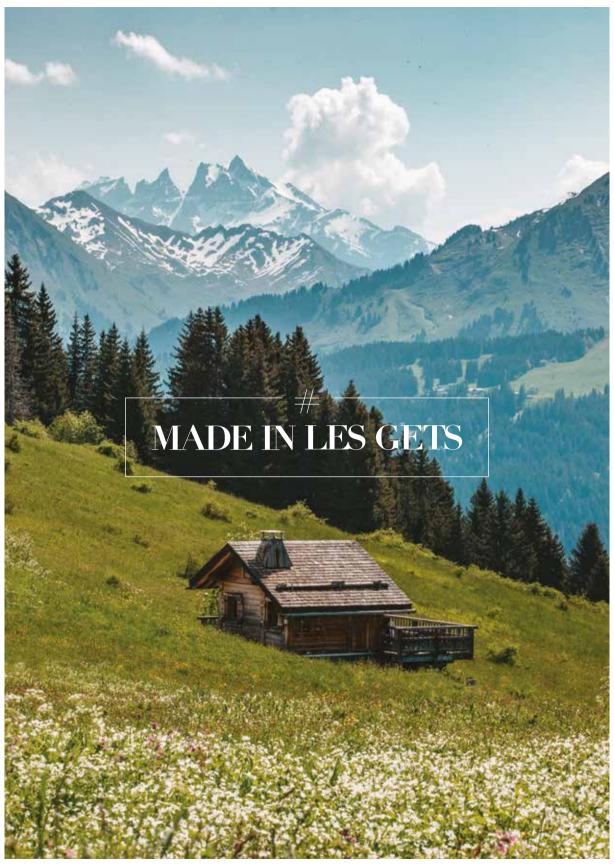


29 juillet au 2 août 29th July to 2nd August





7th and 8th September (Dates à confirmer Dates to be confirmed)



MONT CALY ET LES DENTS DU MIDI EN TOILE DE FOND. MONT CALY AND THE DENTS DU MIDI AS A BACKDROF



Musée de la musique mécanique, Orgue, Parapente, Parc aquatique WIBIT, Pêche, Pétanque, Petit train touristique, Poterie Artisanale, Pumptrack, Randonnée, Rafting, Relaxation, Terrains de sport, Trail, Trampoline, Soins du corps, Spas, Splashpad, Spéléologie, Location de sulky, Vélo de route, Via Ferrata, Visites, VTT, VTT électrique, Yoga...

Alta Lumina, Library, Bowling, Bridge, Cani-cross, Canyoning, Leisure center, Cinema, Swimming lessons, Church, Playgrounds, Climbing, Farms, Fitness / Fitness rooms, Cheese dairy, Nurseries, Geocaching, Getslib' bike hire, Golf, Helicopter, Hydrospeed, Botanical garden, Inflatable game, Board games, Swimming lake, 4 season alpine coaster, Merry-go-round, Massages, Electric Motocross, Mechanical music museum, Organ, Paragliding, Wibit water park, Fishing, French bowls, Tourist train, Pottery, Pumptrack, Walks, Rafting, Relaxation, Sport fields, Trail, Trampolines, Body treatments, Spas, Splashpad, Caving, Sulky hire, Road cycling, Via Ferrata, Visits, MTB, Electric mountain biking, Yoga...





LE MULTI PASS PORTES DU SOLEIL, C'EST QUOI ?

UN PASS POUR VOS ACTIVITÉS D'ÉTÉ EN MONTAGNE, LE MULTI PASS PORTES DU SOLEIL C'EST LA CARTE POUR PROFITER D'UNE MULTITUDE D'ACTIVITÉS DANS 12 STATIONS-VILLAGES, POUR S'EQUILEMENT 2,50E PAR JOUR DE SÉJOUR. LE MULTI PASS EST GRATUIT POUR TOUS LES ENFANTS DE MOINS DE 5 ANS ! (Offre soumise à conditions.) WHAT IS THE PORTES DU SOLEIL MULTI PASS?

THE PORTES DU SOLEIL MULTI PASS IS THE PASS YOU NEED TO BENEFIT FROM A RANGE OF ACTIVITIES IN THE 12 RESORT-VILLAGES, FOR ONLY 2,50€ PER DAY OF YOUR HOLIDAY.
THE MULTI PASS IS FREE FOR CHILDREN UNDER 5 YEARS OLD! (Offer subject to terms and conditions.)

















MUSIQUE MÉCANIQUE

Mechanical music museum

Zoom sur le Phonoliszt-Violina: véritable petit orchestre, cet instrument, au fonctionnement automatique, a été fabriqué en Allemagne en

1920. Il représente le summum des techniques de l'époque et fut décrit comme la huitième merveille du monde! Construit en seulement cinq exemplaires, il reste le seul connu au monde. Il se présente en deux parties: d'un côté son piano pneumatique et de l'autre trois violons, permettant de le placer sous l'écran de cinéma pour accompagner les films muets jusqu'à l'arrivée du cinéma sonore en 1928.

Il est équipé d'un double mécanisme de rouleaux de papier perforé, évitant ainsi toute interruption de musique lors de la projection du film. A closer look at the Phonoliszt-Violina: this self-playing instrument is a little orchestra rolled into one and was built in Germany in 1920.

It is the most advanced technical feat of its time and was dubbed the eighth wonder of the world! Only five of them were made and this is the only known example left in the world. There are two parts: a player piano on one side and three violins on the other. It was placed under a cinema screen to accompany silent films up until the arrival of sound cinema in 1928. It is equipped with

a double mechanism of perforated paper rolls, so that the music is not interrupted during the projection of the film.







MUSÉE DE LA MUSIQUE MÉCANIQUE - 294, RUE DU VIEUX VILLAGE - +33 (0)4 50 79 85 75 - MUSICMECALESGETS.ORG



TO CARVE

FORZA MASTER 70°+



rossignol.com















ACTIVITÉS HIVER

Winter activities

Dans cet environnement dynamique, difficile de résister à l'appel des activités. Randonnées à l'aide des remontées mécaniques, balades en raquettes, ski de fond, baptême en parapente... Petits et grands se sentent immédiatement dans leur élément.

Alta Lumina, Bibliothèque, Bowling, Chiens de traineau, Cani-rando, Cinéma, Garderies, Géocaching, Église, Espaces Iudiques, Fermes, Fitness, Fruitière, Géocaching, Handiski, Jeux de société, Luge, Luge sur rails 4 saisons, Manège, Massages, Motoneige électrique, Musée de la musique mécanique, Orgue, Parapente, Patinoire, Poterie Artisanale, Raquettes, Relaxation, Salles de sport, Ski de piste, Ski de fond, Ski de randonnée, Ski joëring, Snowboard, Soins du corps, Spas, Vélo électrique sur neige, Visites, Yoga, Yooner...

In this dynamic environment, it's difficult to resist to the call of activities. Hikes, making the most of the ski lifts, snowshoeing, cross country skiing, introduction to paragliding... Young and old are in their element.

Alta Lumina, Library, Bowling, Dog sledging, Cani-cross, Cinema, Nurseries, Geocaching, Church, Leisure area, Farms, Fitness, Cheese dairy, Geocaching, Handiski, Board games, Sledge, 4 Season alpine coaster, Merrygo-round, Massages, Electric Snowmobile, Mechanical music museum, Organ, Paragliding, Ice skating rink, Pottery, Walks and snowshoe walks, Relaxation, Fitness rooms, Skiing, Cross country skiing, Ski touring, Ski joering, Snowboard, Body treatments, Spas, Electric snow bike, Visits, Yoga, Sledging yooner...

ÉVÉNEMENTS HIVER 2023-2024

2023-2024 Winter Events







LE PÈRE NOËL HABÎTE AUX GETS

FATHER CHRISTMAS LIVES IN LES GETS

23 et 24 décembre 23rd and 24th December



MONTREUX COMEDY FAİT DU SKİ

MONTREUX COMEDY GOES SKILING

13 au 20 janvier 13th to 20th January





CHAMPIONNATS DU MONDE JUNIORS DE SKI ALPIN

ALPINE JUNIOR WORLD SKI CHAMPIONSHIPS

27 janvier au 3 février 27th January to 3rd February





CHAMPIONNATS DE FRANCE FFC DE SNOW BİKE

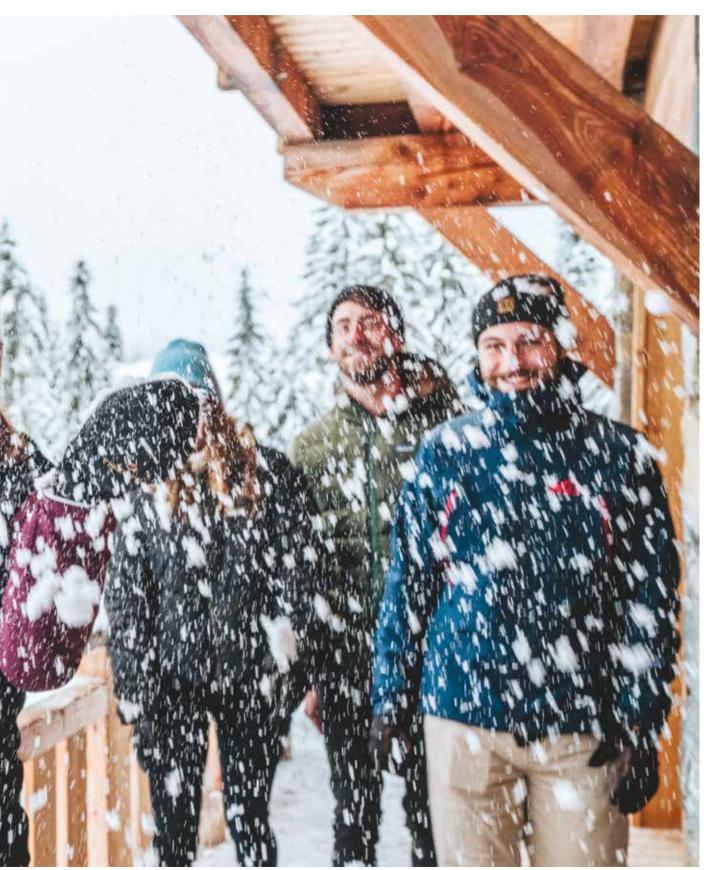
FFC FRENCH SNOW BİKE CHAMPİONSHİPS

3 et 4 février 3rd and 4th February









VIVRE DES MOMENTS DE COMPLICITÉ UNIQUES SOUS LA NEIGE. ENJOY A UNIQUE EXPERIENCE IN THE SNOW.





LES GETS **TOURISME**

Les Gets Tourism

DES CONSEILLÈRES EN SÉJOUR SONT À VOTRE ÉCOUTE POUR ORGANISER VOS VACANCES. **DES SERVICES VOUS SONT** PROPOSÉS ET DE NOMBREUSES **INFRASTRUCTURES SONT** À VOTRE DISPOSITION. N'HÉSITEZ PAS À VOUS RENDRE À L'ACCUEIL DE LES GETS TOURISME.

> **HOLIDAY ADVISERS ARE** AVAILABLE TO HELP YOU TO ORGANISE YOUR STAY. SEVERAL SERVICES AND INFRASTRUCTURES ARE AT YOUR DISPOSAL, DO NOT HESITATE TO VISIT LES GETS **TOURIST OFFICE!**

- · Des documentations touristiques et pratiques à la demande ou en libre-service.
- · Un service de billetterie pour les activités et événements organisés dans la station.
- · Des ventes de posters et de produits divers de la gamme officielle.
- · Un espace enfants (jeux et change).
- · La météo de la semaine et les infos pistes.
- · Un accès wifi.
- · Une tablette en libre-service.
- · Handy documents for tourists are available on request or on a self-service basis.
- · There is a ticket office for the activities and events organised at the resort.
- · Posters and various products of the official merchandising are available for purchase.
- · A children's area (games and changing facilities).
- · Weather report for the week and piste info.
- · Wifi access.
- · A freely available tablet.

Hiver Winter: 8h30-18h30 non stop - Été Summer: 8h30-12h30 et 13h30-18h30 -Intersaison Off season: 9h-12h et 14h-18h (fermé dimanches et jours fériés). Consultez le site lesgets.com pour connaître les horaires d'ouverture exacts. Visit the lesgets.com website for exact opening hours









89, route du Front de Neige - 74260 Les Gets - France Tél. +33 (0)4 50 74 74 74 - lesgets@lesgets.com - www.lesgets.com - #madeinlesgets



Les Gets Reservation

VOS VACANCES SUR MESURE À TARIF PRÉFÉRENTIEL. CONTACTEZ-NOUS POUR BÉNÉFICIER DE CONSEILS PERSONNALISÉS ET DÉCOUVRIR NOS OFFRES D'HÉBERGEMENTS ET ACTIVITÉS.

YOUR CUSTOM HOLIDAY AT PREFERENTIAL RATES. CONTACT OUR HOLIDAY
CONSULTANTS FOR SOME CUSTOM ADVICE AND DISCOVER OUR
ACCOMMODATION OFFERS AND ACTIVITIES.

Une multitude d'activités et de services à prix réduits pour un séjour tout compris :

Des services clé en main

Assurance multirisques séjour. Garderie. Location de draps et linge de toilette. Transfert taxi/bus (gare ou aéroport). Location de tenues de ski. Réservez votre boitier wifi de poche. Réservation de place de parking couvert. Réduction au musée de la musique mécanique.

Des réductions sur vos activités

Jusqu'à 40% de réduction sur ces activités : Forfaits remontées mécaniques de ski et VTT, Alta Lumina, Spa, Cours de ski, Location du matériel de ski, Multipass, Green fee. A wide range of activities and services at lower prices for an all-inclusive stay:

Turnkey services

Multirisks stay insurance. Nursery. Bed linen and towels rental. Taxi/bus transfers (station or airport). Ski outfit rental. Rent your pocket Wifi hotspot. Reservation for a covered parking space. Discount at the Museum of Mechanical Music.

Discounts on your activities

Up to 40% discount on these activities: Ski lift and mountain bike passes, Alta Lumina, Spa, Ski lessons, Ski equipment rental, Multipass, Green fee.



www.reservation.lesgets.com

reservation@lesgets.com

Tél. +33 (0)4 50 75 80 51





SHOP'IN LES GETS

Shop'in Les Gets

Authenticité, tendance, élégance, gourmandise, tradition, originalité... autant de qualificatifs qui inspirent les boutiques et commerces de la station, rendant votre shopping des plus délicieux!

Authenticity, trends, elegance, gourmet delights, tradition, originality... these are just some of the words that inspire the resort's shops and businesses, making your shopping spree a delight!





































LESGETS.COMMERCES

GAMME OFFICIELLE LES GETS

Official merchandising of Les Gets



Les Gets travaille sa nouvelle gamme officielle, majoritairement éco-conçue et de fabrication française (suppression du plastique et produits respectueux de l'environnement). En vente à Les Gets Tourisme et chez certains commerçants adhérents, liste disponible à l'accueil.

Les Gets is working on its new official merchandising products, mostly ecodesigned and made in France (elimination of plastic and environmentally friendly products).

On sale at Les Gets Tourism and at certain members shops of Les Gets Tourism, list available at the reception desk.

RETROUVEZ NOTRE GAMME COMPLÈTE.



BROWSE OUR ENTIRE RANGE.









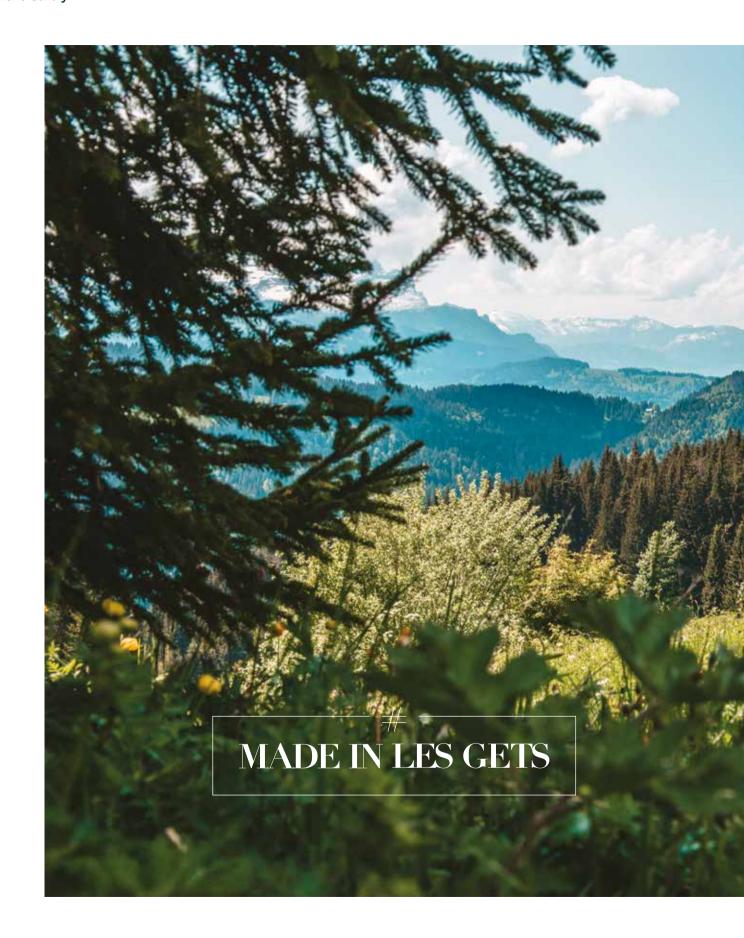












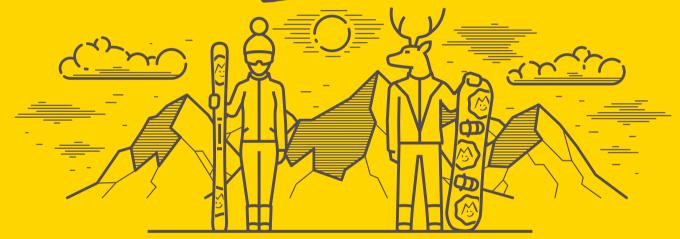


CALME ET VOLUPTÉ À MONT CALY. PEACE AND QUIET AT MONT CALY.

13-20 JANVIER



Fait du Ski



4 SOIRÉES STAND UP EXCEPTIONNELLES (2 EN FRANÇAIS & 2 EN ANGLAIS)

Stand Up Francophone

PIERRE THÉVENOUX |
FRANJO | LAURA DOMANGE |
GHISLAIN BLIQUE...*

Stand Up Anglophone

MAISIE ADAM | LARA RICOTE | PHIL WANG ...*

* PROGRAMMATION EN COURS ET NON-CONTRACTUELLE

MONTREUXCOMEDYFAITDUSKI.COM

VENEZ RIRE! RÉSERVEZ VOTRE SÉJOUR SUR LESGETS.COM

Contact: Les Gets Réservation

reservation@lesgets.com Tél.: +33 (0)4 50 75 80 51